



PRUEBAS DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD PARA EL ALUMNADO DE BACHILLERATO
133 INGLÉS. SEPTIEMBRE 2016

OPCIÓN A

SpongeBob SquarePants

SpongeBob SquarePants makes no sense. The character lives in an underwater pineapple in a place called Bikini Bottom with an overweight (1), stupid pink starfish (Patrick), an easily irritable neighbor (SquidWard), an avaricious crab of a boss and a cruel plankton.

One of Nickelodeon's vice presidents says it was difficult to get *SpongeBob* on the air¹ and certain people in the company were like, 'Oh no, it'll never be successful. It's about a sponge. What's that? It's yellow. That's a bad color.' But now, 10 years after *SpongeBob* made its debut (2), the show is still wildly popular. For a whole week last month, nine of the top 20 shows on cable were *SpongeBob* cartoons, and 45 million people over 18 watch the show every month.

SpongeBob is so popular that Nickelodeon squeezes (3) everything possible out of it. You can buy *SpongeBob* underwear and *SpongeBob* macaroni and cheese. "If we are down in the ratings², we put the show everywhere," says the mentioned vice president. "Sometimes it's on eight times a day."

It's impossible to overestimate how much *SpongeBob* has penetrated American culture. You watch it when you're a little kid and you like it because it's pretty and it's funny and they do goofy (4) things. You watch it again when you're 10, and suddenly all of the new mysteries of life begin to pop up³ in here as well. And then you watch it when you're a 21-year-old in a frat house⁴ and suddenly there's a whole other quality that appeals (5) to you."

T. Kenny, who provides the voice of *SpongeBob*, calls the character "pretty bipolar ... his highs are very high, but then he can also very quickly become intensely miserable."

Kenny says he'd gladly be the voice of *SpongeBob* for another 10 years.

¹**On the air:** Shown on TV.

²**Ratings:** A list of television and radio programs indicating how popular they are.

³**Pop up:** Appear or happen, especially suddenly or unexpectedly.

⁴**Frat house:** In the US and Canada, a house inhabited by male university students who belong to the same social organization.

PREGUNTAS (NO RESPONDER EN ESTA HOJA)

READ THE TEXT AND ANSWER THE QUESTIONS. BE CAREFUL TO FOLLOW THE INSTRUCTIONS FOR EACH QUESTION.

1. Link each of the words/expressions below with a word/expression in the column (as numbered in the text). Copy the correct pair of words on your answer sheet. [1 mark]

first appearance

silly

fat

attract

obtain

- (1) *overweight* and ...
- (2) *debut* and ...
- (3) *squeeze out* and ...
- (4) *goofy* and ...
- (5) *appeal* and ...

2. Reading comprehension

2.1. Choose the best option. Copy the complete correct option on your answer sheet. [0.75 marks]

- a) In the United States, 45 million people watch *SpongeBob SquarePants* every month.
- b) One of Nickelodeon's vice presidents said a show about a sponge would never be successful.
- c) The show's popularity is going down, as only 9 out of 20 shows on cable are SpongeBob's cartoons.
- d) Some people in Nickelodeon were pessimistic about the success of the show, given SpongeBob's color.

2.2. Choose the best option. Copy the complete correct option on your answer sheet. [0.75 marks]

- a) When *SpongeBob SquarePants* goes down in popularity, they show it on TV up to eight times a day.
- b) Americans who watch this show as adults like it even more than they liked it when they were little.
- c) T. Kenny says he will be SpongeBob's voice for the next few years, and he is happy about it.
- d) T. Kenny (SpongeBob's voice) does not like SpongeBob changing so easily from one mood to another.

3. Complete the sentences using information from the text. DO NOT COPY phrases from the text literally, unless this is unavoidable. [2 marks]

- a) Patrick, SquidWard ...
- b) SpongeBob underwear and food ...
- c) Little kids like SpongeBob because ...
- d) T. Kenny thinks SpongeBob is bipolar ...

4. Complete each gap with one or more adequate words. DO NOT COPY the complete text on your sheet, only letters (a), (b), (c), (d), (e), and (f) followed by the word(s) that you find suitable for the gap. [1.5 marks]

Things you may not know about SpongeBob

The show's title was originally supposed to be *SpongeBoyAhoy!*; (a) ____, SpongeBoy was already a copyrighted name. The show's creator agreed to change (b) ____ as long as he could keep "sponge" in the title. He was afraid kids (c) ____ mistake the main character for a block of cheese.

David Hasselhoff kept the replica of himself made for the movie. The replica of David Hasselhoff used in the *SpongeBob* movie (d) ____ \$100,000 and weighed 750 pounds. However, (e) ____ the crew respected Hasselhoff so much, they allowed (f) ____ to keep his own replica.

5. Explain the meaning of "Nickelodeon squeezes everything possible out of it." You are expected to draw information from the text, but **please use your own words**. (25-50 words) [2 marks]

6. Why do you think *SpongeBob SquarePants* is so popular worldwide? Please, **use your own ideas** and your own words. (25-50 words) [2 marks]

PRUEBAS DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD PARA EL ALUMNADO DE BACHILLERATO
133 INGLÉS. SEPTIEMBRE 2016**OPCIÓN B****Educational benefits of travel**

History. Education through travel is not a new concept. Greeks journeyed overseas to explore the cultural institutions and laws of other countries and, on returning home, they reported their findings to a designated "supreme council," who evaluated the reports and decided which laws and institutions should be integrated into the culture at home.

Perspective. A traveler who visits Spain may be allured (1) by the afternoon *siesta* and decide to adopt it as a way of midday stress management. A visit to Italy may introduce a traveler to *passegjata*, which is a traditional after-dinner walk, a moderate post-meal exercise that can help you control your weight. When eating at a restaurant in Madrid, you might discover that bread is served with olive oil instead of butter, a tasty and healthier alternative for you to adopt on your return home.

Language. Travel often enhances (2) language skills, since in travel they become a matter of necessity. Interpreting gestures will lead you to learn new words, as well as local colloquialisms. You can practice your skills as you move about a country or stay in one place for a time to enroll (3) in a language-immersion program. Some programs provide (4) native English speakers with free accommodation in exchange for teaching English to local participants. Thus, for example, in Spain, participating Spaniards improve their English and the Anglos learn about Spanish festivals and culinary traditions.

Insight. You can read or experience history. Some places even offer reenactments of significant periods in their history. Many places offer more than meets the eye. A walk through the Coliseum in Rome will transport you back to the days of the Roman Empire. It may be impressive in pictures, but it is overwhelming (5) when you see it in real life.

PREGUNTAS (NO RESPONDER EN ESTA HOJA)

READ THE TEXT AND ANSWER THE QUESTIONS. BE CAREFUL TO FOLLOW THE INSTRUCTIONS FOR EACH QUESTION.

1. Link each of the words/expressions below with a word/expression in the column (as numbered in the text). Copy the correct pair of words on your answer sheet. [1 mark]

improve

matriculate

amazing

attract

repetition

- (1) *allure* and ...
- (2) *enhance* and ...
- (3) *enroll* and ...
- (4) *reenactment* and ...
- (5) *overwhelming* and ...

2. Reading comprehension

2.1. Choose the best option. Copy the complete correct option on your answer sheet. [0.75 marks]

- a) It was the Greeks who invented the concept of education through travel.
- b) Some ancient Greek laws and institutions were adapted from those in other countries.
- c) The Spanish siesta was invented as the ideal method for midday stress management.
- d) Allured travelers may decide to go for a siesta to manage their midday stress.

2.2. Choose the best option. Copy the complete correct option on your answer sheet. [0.75 marks]

- a) The best way of improving your language skills is to travel around a certain country.
- b) Two methods of improving your language skills are discussed in this text.
- c) Immersion programs are designed so that both teachers and students learn each other's languages.
- d) English immersion programs pay native speakers to teach their language and customs to local participants.

3. Complete the sentences using information from the text. DO NOT COPY phrases from the text literally, unless this is unavoidable. [2 marks]

- a) The *siesta* and the *passegiata* ...
- b) When traveling, you need ...
- c) Native speakers are ...
- d) If you visited the ...

4. Complete each gap with one or more adequate words. DO NOT COPY the complete text on your sheet, only letters (a), (b), (c), (d), (e), and (f) followed by the word(s) that you find suitable for the gap. [1.5 marks]

Traveling is (a) ___ amazing investment in yourself. When you travel, you're exposed to more new people, cultures, and lifestyles (b) ___ when you are living in your homeland all the time. With all the newness in your life, you're also (c) ___ to new ways of seeing the world and living, which often gives people a new purpose for (d) ___ lives. If you're feeling stuck on what your purpose is, what you want to do (e) ___ your life, the career or educational path you want to pursue... travel: you might just be surprised (f) ___ what you discover as a new sense of life purpose and direction.

5. What is a language-immersion program, according to the information in the text? You are expected to draw information from the text, but please use your own words. (25-50 words) [2 marks]

6. Write about a travel experience you have recently had. Please, use your own ideas and your own words. (25-50 words) [2 marks]



Criterios de corrección y evaluación PAU Bachillerato

1. Introducción

Los alumnos de Bachillerato y Ciclos Formativos que realicen el examen de la materia *Lengua Extranjera: Inglés* perteneciente a las Pruebas de Acceso a la Universidad (PAU), tanto en convocatoria ordinaria como extraordinaria, deben demostrar su competencia lingüística al **Nivel B1: Umbral** (denominación según el *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas*, documento que incorpora las directrices del Consejo de Europa en materia de aprendizaje, enseñanza y evaluación de lenguas y sirve de patrón internacional para medir el nivel de comprensión, expresión e interacción oral y escrita en una lengua no nativa).

1. Competencia lingüística general. El candidato...

B1	... dispone de suficientes elementos lingüísticos como para describir situaciones impredecibles, para explicar los puntos principales de una idea o un problema con razonable precisión y para expresar pensamientos sobre temas abstractos o culturales tales como la música y las películas.
----	--

1.1. Competencia léxica. El candidato...

B1	<u>Riqueza léxica (criterio cuantitativo):</u> ... tiene suficiente vocabulario para expresarse con algún circunloquio sobre la mayoría de los temas pertinentes para su vida diaria como , por ejemplo, familia, aficiones e intereses, trabajo, viajes y hechos de actualidad .
----	--

B1	<u>Dominio del léxico (criterio cualitativo):</u> ... manifiesta un buen dominio del vocabulario elemental , pero todavía comete errores importantes cuando expresa pensamientos más complejos o cuando aborda temas y situaciones poco frecuentes.
----	---

1.2. Competencia gramatical. El candidato...

B1	... se comunica con razonable corrección en situaciones cotidianas: generalmente tiene un buen control gramatical, aunque con una influencia evidente de la lengua materna. Comete errores, pero queda claro lo que intenta expresar .
	... utiliza con razonable corrección un repertorio de «fórmulas» y estructuras habituales relacionadas con las situaciones más predecibles .

1.3. Competencia ortográfica. El candidato...



B1	... produce una escritura continua que suele ser inteligible en toda su extensión. La ortografía , la puntuación y la estructuración son lo bastante correctas como para que se comprendan casi siempre .
----	---

2. Competencia relativa a las destrezas receptivas y productivas:

2.1. Comprensión de lectura:

	Tipos de texto que comprende	Qué comprende	Limitaciones
B1	<ul style="list-style-type: none">- Textos claros que tratan temas relativos a su campo de interés.- Material cotidiano: cartas, folletos y documentos oficiales breves.- Artículos sencillos de periódico que tratan temas cotidianos y descripciones de acontecimientos.- Textos argumentativos escritos con claridad.- Cartas personales que expresan sentimientos y deseos.- Instrucciones de uso (aparatos), sencillas y escritas con claridad.	<ul style="list-style-type: none">- Comprende el lenguaje sencillo.- Comprende una argumentación general escrita con claridad (pero no necesariamente todos los detalles).- Comprende instrucciones claras.- Encuentra la información que necesita en material cotidiano.- Localiza información específica buscando en un texto extenso o en varios textos.	Capacidad para determinar las principales conclusiones y comprender argumentos, limitada a textos claros.

2.2. Expresión escrita:

	Tipos de texto	Qué escribe	Limitaciones
B1	Escribe textos continuados e inteligibles en los que los elementos están conectados.	<ul style="list-style-type: none">- Transmite información sencilla a amigos y a personas encargadas de servicios, etc. que aparecen en la vida cotidiana.- Hace entender ideas sencillas en	La serie de textos puede estar limitada a los más corrientes, como describir cosas y escribir sobre secuencias de acciones; pero argumentar y



		general. - Da noticias, expresa pensamientos sobre temas abstractos o culturales, como películas, música, etc. - Describe experiencias, sentimientos y acontecimientos con cierto detalle.	contrastar ciertos puntos le resulta difícil.
--	--	--	---

2.3. Comprensión de lengua oral: No se evalúa

2.4. Expresión oral: No se evalúa

2. Normas generales

Los evaluadores, en la medida de lo posible, deben utilizar las convenciones de corrección que se recomiendan en este documento, además, obviamente, de los mismos criterios de evaluación. De esta manera se facilitará la tarea de aquellos otros evaluadores que hayan de realizar las dobles correcciones y la revisión final por parte de la Coordinadora de la materia.

3. Observaciones previas a la corrección

Los evaluadores deben recordar que aquellos exámenes en que los candidatos hayan utilizado más de un color de tinta o en los que hayan incluido algún tipo de marca especial recibirán la calificación de cero puntos. Los candidatos ya han sido advertidos, en sus centros y en la propia hoja de Normas Generales que se reparte al comienzo de todas las pruebas, de las consecuencias negativas que les puede reportar este tipo de acciones.

Cuando en los criterios de evaluación específicos de cada una de las preguntas del examen se alude a ERROR GRAVE DE CORRECCIÓN, FLUIDEZ O COMPRENSIÓN debe entenderse *cualquier deficiencia o inexactitud que evidencie que el alumno no ha alcanzado los objetivos correspondientes al programa oficial de 2º Bachillerato*.

4. Tipología de preguntas, convenciones de corrección y criterios de evaluación

En el examen hay dos tipos de preguntas, que se corrigen de acuerdo a los criterios que a continuación se detallan.

4.1. Preguntas de respuesta objetiva: 1, 2, y 4. En estas preguntas, el candidato no necesita expresarse en la lengua extranjera sino, simplemente, identificar la respuesta correcta de entre las opciones propuestas.

En la Pregunta 1 se evalúa la comprensión de vocabulario en contexto. Se seleccionan cinco elementos léxicos del texto y se propone un número idéntico de expresiones sinónimas, de manera que el candidato debe unir cada palabra del texto (numeradas de 1 a 5) con la expresión sinónima correspondiente. Se



recomienda al candidato que realice este ejercicio en primer lugar, ya que puede facilitar considerablemente la comprensión global del texto. Puntuación máxima: 1 punto (0.20 puntos x 5 ítems).

En la Pregunta 2 se evalúa la comprensión de lectura y, de nuevo, el candidato tiene únicamente que identificar la respuesta correcta de entre las cuatro alternativas ofrecidas en cada caso (2.1 y 2.2) y copiar en su cuadernillo, literal y completamente, la respuesta seleccionada. Se recomienda al candidato que lea cuidadosamente cada una de las cuatro opciones propuestas en cada caso y que considere si todas ellas se refieren a información contenida en el texto o no, ya que de esta manera le resultará más fácil discriminar entre la clave (respuesta correcta) y los distractores (respuestas incorrectas). Puntuación máxima: 0.75 puntos en la Pregunta 2.1 y 0.75 puntos en la Pregunta 2.2.

En la Pregunta 4, de respuesta objetiva, se evalúa la corrección lingüística desde un punto de vista productivo. El candidato, a la vista del contexto proporcionado por el conjunto del texto propuesto y, más concretamente, por la oración en que se ha insertado cada hueco, debe proporcionar la respuesta (una palabra o expresión breve) que “devuelve la gramaticalidad” a la oración en su conjunto, manteniendo la coherencia léxico-semántica de la misma y de todo el texto. En este caso, la respuesta proporcionada por el candidato debe ser a) la palabra/expresión que ha sido eliminada del texto original (respuesta exacta) o b) otra palabra/expresión de significado similar (respuesta aceptable) y de condicionamientos gramaticales similares. Puntuación máxima: 1.5 puntos (0.25 puntos x 6 ítems).

En la corrección y evaluación de estas tres preguntas se valorará fundamentalmente la **corrección idiomática** y, cuando así se especifique, la **comprensión de lectura**.

4.2. Preguntas de respuesta subjetiva (abierta): 3, 5 y 6. En su corrección se valoran tres factores: la **corrección idiomática** (gramatical, léxico-semántica y ortográfica), la **fluidez expresiva** y, cuando las preguntas se refieran abiertamente al texto, la **comprensión**.

Convenciones de corrección:

La convención general que se utilizará en su corrección es subrayar, en la respuesta de los alumnos, los errores graves y codificarlos empleando los siguientes símbolos:

F = error de **fluidez expresiva** (fluency)

A = error de **corrección idiomática** (accuracy)

C = error de **comprensión** (comprehension)

F/A = Cuando existen errores de **fluidez y corrección en la misma estructura**, es decir, cuando no se entiende lo que el candidato quiere decir y, además, la manera en que lo dice es incorrecta (gramatical, léxico-semántica u ortográficamente), se descontarán los puntos correspondientes a cada apartado separadamente, de acuerdo con las especificaciones concretas de cada pregunta. Por ejemplo, “Conservatism is the people is not agree new ideas” (F/A).

También cabe penalizar de esta manera el **uso mecánico y repetitivo de marcadores textuales** (“According to the text”, “From my point of view”, “In my opinion”, “Personally I think”, etc.).



Únicamente se penalizarán cuando se utilicen claramente para alcanzar o acercarse al número de palabras necesarias para la correcta realización de la pregunta en cuestión (5 o 6).

Criterios de evaluación:

a) ¿Qué se evalúa?

En la Pregunta 3, el candidato debe completar las oraciones propuestas utilizando información del texto (es decir, hay un componente de comprensión de lectura en esta pregunta) y, en la medida de lo posible, en sus propias palabras (para evaluar su corrección idiomática). La Pregunta 5 evalúa la capacidad del candidato para expresar “pensamientos sobre temas abstractos o culturales”, según la tabla relativa a la Expresión Escrita incluida en la **Introducción** a este documento. La Pregunta 6 evalúa la capacidad del candidato para describir y opinar sobre lo descrito (una habilidad que se supone adquirida ya en el nivel anterior, A2).

b) ¿Cómo se evalúa?

Tanto a la Pregunta 5 como a la Pregunta 6 el candidato debe responder con sus propias palabras (sin copiar literalmente del texto). Cada pregunta se evalúa con un máximo de 2 puntos, según su calidad desde el punto de vista de la corrección lingüística (C), la fluidez comunicativa (F) y, en el caso de la Pregunta 5, también la comprensión del texto (C). En el caso de la Pregunta 3, se descontarán las décimas de punto correspondientes por errores de comprensión (C) o de corrección idiomática (A).

Penalizaciones:

a) Corrección idiomática: Se descontarán las décimas de punto correspondientes (ver más abajo) por cada error de este tipo, siempre que se trate de errores que el candidato no debería haber cometido (por tratarse de aspectos gramaticales y/o léxicos, principalmente, que el candidato debería saber utilizar correctamente a este nivel de competencia lingüística).

b) Fluidez expresiva: Se descontarán las décimas de punto correspondientes (ver más abajo) por cada error de este tipo, entendiéndose por errores de fluidez algunos como los siguientes:

- El candidato no utiliza oraciones completas. En un texto de entre 25 y 50 palabras, debería haber entre 2 y 4 oraciones completas (con sus elementos sintácticos básicos al menos).
- Hay poca o ninguna variedad en las oraciones escritas. Por ejemplo, todas las oraciones son cortas y simples (poco “ambiciosas”), o compuestas por coordinación; ausencia total o casi total de conectores básicos como “or”, “but”, “because”, “when”, “although”, “if”, etc.; o todas las oraciones comienzan igual o tienen la misma estructura.
- Es imposible o muy difícil determinar el final de una oración y el comienzo de la siguiente.
- Las oraciones son poco claras o difíciles de interpretar.
- El número de palabras de la respuesta es inferior al mínimo requerido.
- El candidato reproduce literal o casi literalmente el fragmento del texto que contiene la información para su respuesta (Pregunta 3 y Pregunta 5).



Criterios específicos de evaluación para la Pregunta 3:

Se puntuará cada ítem (a, b, c, d) de 0,00 a 0,50 considerando como respuestas correctas toda secuencia de palabras que complete cada una de las oraciones de manera plausible (es decir, que evidencie la comprensión del texto y del principio del enunciado) y con corrección idiomática (gramatical, léxico-semántica, ortográfica):

- a) **Comprensión (C):** 0,25 puntos por respuesta; se descontarán si el candidato no parece haber comprendido la relación entre el comienzo de la oración y lo que él mismo añade o si su respuesta contradice la información del texto.
- b) **Corrección idiomática (A):** 0,25 puntos por respuesta. Se descontarán 0,25 puntos por errores graves o cuando la respuesta consista casi exclusivamente en la reproducción literal (sin reajuste gramatical alguno) de frases completas del texto. Se podrá deducir entre 0,10 o 0,15 si la repetición es sólo parcial (es decir, con algún reajuste gramatical de mayor o menor complejidad).

Criterios específicos de evaluación para la Pregunta 5:

- a) **Fluidez (F):** 0,60 puntos. Se calificará este aspecto de 0,00 a 0,60 puntos de acuerdo con la impresión general de fluidez expresiva (ver criterios más arriba). El evaluador descontará 0,30 puntos por cada error de fluidez detectado (incluyendo 0,30 cuando la longitud de la respuesta no llega a las 25 palabras).
- b) **Corrección idiomática (A):** 0,60 puntos. Se descontará 0,30 puntos (hasta un máximo de 0,60) por cada error grave, sea gramatical, léxico-semántico u ortográfico. Si la respuesta del candidato está por debajo de las 25 palabras, el evaluador descontará también 0,30 puntos de corrección formal, pues sería absurdo que un candidato que hubiese respondido de forma más extensa obtuviese una puntuación más baja (por haber cometido errores) que otro que haya respondido con suma brevedad, sin arriesgarse a cometer errores. Sin embargo, es importante penalizar cada error una sola vez. Es decir, si un candidato utiliza “what” en lugar de “that” más de una vez, hay que descontar sólo 0,30, no 0,30 cada vez que cometa ese error en esta pregunta.
- c) **Comprensión (C):** 0,80 puntos. Se califica el ejercicio entre 0,00 y 0,80 puntos de acuerdo con el grado de comprensión del texto mostrado en la respuesta. El evaluador descontará 0,40 por cada fallo grave de comprensión.

Criterios específicos de evaluación para la Pregunta 6:

En esta pregunta se aplican únicamente los criterios y penalizaciones correspondientes a la corrección lingüística y a la fluidez expresiva.

- a) **Fluidez (F):** 1,00 puntos. Se calificará la pregunta de 0,00 a 1,00 punto de acuerdo con la impresión general de fluidez (ver Criterios de Evaluación para Pregunta 5). El evaluador descontará 0,25 puntos por cada deficiencia de fluidez grave que se constate (incluyendo 0,25 cuando la longitud de la respuesta no llega a las 25 palabras).
- b) **Corrección idiomática (A):** 1,00 puntos. Se descontará 0,25 puntos (hasta un máximo de 1,00 puntos) por cada error grave (gramatical, léxico-semántico u ortográfico). Si la respuesta es demasiado breve (por debajo de las 25 palabras) hay que descontar también 0,25 puntos de corrección formal, por la misma razón que en la Pregunta 5.



Convenciones de corrección recomendadas para la Pregunta 5 y la Pregunta 6:

- ✓ Se señalarán en el texto los errores de tipo F, A, F/A (y, en el caso de la Pregunta 5, C), subrayándolos y marcándolos con la letra correspondiente.
- ✓ Se dará una nota para cada categoría al margen del ejercicio. Ejemplo: F: 0,3; A: 0,3; C: 0,4.
- ✓ Se dará también al margen la nota global para la pregunta (suma de F + A (+ C)), destacándola claramente sobre otras anotaciones (por ejemplo, rodeándola con un círculo).